

№5805

№5802

ИНТЕГРАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

mark
Levinson®
by HARMAN



СОДЕРЖАНИЕ

ОБЗОР	2
УСТАНОВКА	4
РАСПАКОВКА	4
УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ И ВЕНТИЛЯЦИИ	4
ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ	5
РАБОЧИЕ СОСТОЯНИЯ	5
СОЕДИНЕНИЯ	6
ОБЗОР ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА №5805	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ КОМПОНЕНТОВ	7
БЫСТРОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ	11
УПРАВЛЕНИЕ	11
ОБЗОР ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ	12
ПУЛЬТ ДУ	13
ОБЗОР ПУЛЬТА ДУ	13
РАБОТА ПУЛЬТА ДУ	14
БРАУЗЕРНАЯ СТРАНИЦА НАСТРОЙКИ (BSP)	15
НАСТРОЙКА	16
НАВИГАЦИЯ В МЕНЮ НАСТРОЙКИ	16
НАСТРОЙКА ВХОДА (5805)	17
ГРОМКОСТЬ	21
ПИТАНИЕ	22
ДИСПЛЕЙ	22
РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ	23
НАСТРОЙКА ПРОЦЕССОРА ОКРУЖАЮЩЕГО ЗВУКА (SSP)	27
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	29
СПЕЦИФИКАЦИИ	32

ОБЗОР

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ИНТЕГРАЛЬНЫЕ УСИЛИТЕЛИ MARK LEVINSON №5805 И №5802

Поздравляем с приобретением интегрального усилителя Mark Levinson®. Вы стали обладателем одного из самых совершенных в мире устройств для воспроизведения звука, которое создаст исключительные условия для прослушивания музыки на долгие годы.

Своими безупречными характеристиками и качеством работы устройства №5805 и №5802 обязаны десятилетиям разработок компании в области аудиотехнологий. Благодаря своему смелому техническому дизайну, полностью цифровой схеме PurePath, цифро-аналоговому преобразователю PrecisionLinkII, мощному выходу для наушников MainDrive, а также двойному монофоническому усилению класса АВ, устройства №5805 и №5802 обеспечивают непревзойденную надежность, универсальность и высочайшее качество работы. Модель №5805 оснащается аналоговыми и цифровыми входами, а №5802 — только цифровыми входами. Устройства №5805 и №5802 разрабатываются, конструируются и изготавливаются в США.

Технический дизайн

Прочные материалы, роскошное покрытие и потрясающая геометрия — вот отличительные черты фирменного дизайна Mark Levinson. Передние панели толщиной в один дюйм из черного анодированного алюминия, матированного дробеструйной обработкой, изготавливаются с такой точностью, чтобы идеально вписаться в глянцевый стеклянный дисплей, который в свою очередь сливается с кромкой из прозрачного анодированного алюминия.

Культовые рукоятки Mark Levinson в виде песочных часов были изменены: слегка изогнутый профиль своим основанием плавно сочетается с закругленной передней панелью. Ни одна деталь не упущена из вида: выгравированные вентиляционные отверстия на верхней панели, печатный логотип на экране под стеклом, алюминиевые кнопки. Также в комплект входит элегантный оригинальный ИК-пульт дистанционного управления серии 5000.

Цифровое аудио

Устройства №5805 и №5802 обеспечивают отличное качество звучания цифрового сигнала с помощью ЦАП PrecisionLink II от Mark Levinson. Цифро-аналоговый преобразователь ESS Sabre 32 бит последнего поколения с цепью удаления вибраций и дискретным преобразованием тока в напряжение создают основу процесса обработки цифрового аудио. Для выбора доступны 7 пользовательских фильтров ИКМ, а также 4 фильтра нижних частот для воспроизведения DSD.

В обеих моделях применяется технология MQA (подтвержденное студийное качество), которая позволяет воспроизводить аудиофайлы в формате MQA и осуществлять потоковое вещание из любого цифрового входного источника (за исключением несинхронизированного USB). Кроме того, устройства имеют приемник Bluetooth с AptX-HD для воспроизведения с источника Bluetooth в наивысшем качестве.

Выход для наушников MainDrive класса А

Аналогично знаменитым устройствам серии 500 модели №5805 и №5802 оснащаются выходом для наушников MainDrive™, для которого используется каскад выходного предусилителя, специально созданный с допустимой нагрузкой по току и мощности для перевода наушников в класс А без применения для них отдельного усилителя.

Усиление

Полностью цифровые каналы усилителя класса АВ с прямым соединением получают электропитание от большого тороидального трансформатора (более 500 В·А) с отдельными вторичными обмотками для левого и правого каналов. В каскаде усиления по напряжению используется топология, напрямую заимствованная от знаменитого усилителя №534, которая сопрягается с выходным каскадом, состоящим из двух высокоскоростных управляющих транзисторов класса А и шести выходных транзисторов 260 В / 15 А. Четыре конденсатора на 10 000 мкФ на каждом канале, расположенные непосредственно на электроплате выходного каскада, с легкостью обеспечивают необходимое количество тока для умеренной мощности в 125 Вт на каждый канал при 8 Ом со значительным усилением мощности и стабильной работой при нагрузке в 4 и 2 Ом. Переменные выходные сигналы линейного уровня RCA обеспечивают широкий функционал системы и возможность ее расширения.

Управление

Порты для подключения систем и обмена данными: Ethernet, RS-232, ИК-порт, а также триггерные входы и выходы 12 В. Внутренняя веб-страница обеспечивает настройку, импорт и экспорт конфигураций, а также обновление ПО через ПК и стандартный веб-браузер. Кроме того, доступны драйверы для главных систем управления.

Аналоговый входной каскад №5805

В основе устройства №5805 находится схема PurePath собственной разработки — полностью цифровая схема с непосредственным соединением и мощным двойным монофоническим предусилителем линейного уровня, на которую проектная команда Shelton подала две патентные заявки. Уникальный одинарный каскад усиления, сопряженный с резисторной цепью с цифровым управлением для регулировки громкости, обеспечивает максимальную целостность сигнала и максимально возможный диапазон частот. Каждый из трех линейных аудиовходов — один симметричный XLR и два одноконечных с оригинальными разъемами RCA от Mark Levinson — оснащается собственным реле переключения сигналов высокой надежности.

Обновленный фонокорректор обладает топологией гибридного усиления. Ключевые дискретные компоненты чистого фонокорректора знаменитой серии №500 сопряжены с интегральными схемами низкого уровня помех для достижения высоких результатов на выходе и эффективного использования пространства. Аналогично устройствам серии №500 гибридный активно-пассивный выравнитель стандарта RIAA использует прецизионные резисторы и полипропиленовые конденсаторы для достижения исключительной точности и чистоты звука. В меню настроек пользователь может выбрать усиление MM/MS и ультразвуковой фильтр, а настройки емкостной и резистивной нагрузки легко выполняются с задней панели устройства.

Основные характеристики

Цифровые входы

- 1 разъем USB 2.0, 1 коаксиальный разъем S/PDIF и 2 оптических разъема S/PDIF (№5805)
- 1 разъем USB 2.0, 2 коаксиальных разъема S/PDIF, 2 оптических разъема S/PDIF и 1 интерфейс AES/EBU (№5802)
- ИКМ 384 кГц/32 бит и мощность DSD 11,2 МГц
- Аудиовход Bluetooth с поддержкой aptX-HD
- Полное декодирование MQA

Аналоговые входы (только для №5805)

- 1 симметричный стереоразъем XLR, 2 стереоразъема RCA, 1 фоновый разъем RCA (MM/MS)
- Сквозной режим процессора НТ

Выходы

- Линейные выходы: 1 стереоразъем RCA (переменный)
- Выход для наушников: Разъем 1 x 1/4 дюйма/6,35 мм (передняя панель)
- Разъем для динамиков: 2 пары зажимов для высокого напряжения

Управление

- Порты управления: Ethernet (RJ45), RS-232 (DB9), триггерный вход/выход 12 В и ИК-порт (разъем 3,5 мм)
- Настройка через веб-страницу, импорт/экспорт конфигурации, обновление ПО
- В комплект входит ручной ИК-пульт ДУ
- Модули управления для сторонних автоматизированных систем

Актуальные данные размещены на сайте www.marklevinson.com

УСТАНОВКА

РАСПАКОВКА

Распаковка устройства №5805/№5802:

- Сохраните весь упаковочный материал на случай транспортировки интегрального усилителя.
- Осмотрите интегральный усилитель на предмет повреждений, возникших в ходе транспортировки. В случае обнаружения повреждений обратитесь к официальному представителю Mark Levinson® для получения помощи в правильном составлении претензии.
- Извлеките все принадлежности из картонной коробки. Проверьте наличие всех перечисленных ниже компонентов. В случае отсутствия какого-либо элемента обратитесь к официальному представителю Mark Levinson.

1 шнур питания стандарта IEC (с подключением согласно нормам страны, куда поставляется устройство)

1 пульт ДУ и 2 элемента питания AAA

1 руководство пользователя

1 инструкция по технике безопасности

1 шестигранный ключ для пульта ДУ

Зарегистрируйте устройство №5805/№5802 в течение 15 дней с момента покупки. Выполните регистрацию на сайте www.marklevinson.com. Сохраните оригинальный чек с указанием даты продажи для подтверждения действия гарантии.

УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ И ВЕНТИЛЯЦИИ

- Разместите интегральный усилитель на полке со свободным пространством над ним, например на верхней полке в открытой стойке, для обеспечения достаточного уровня вентиляции. НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ интегральный усилитель внутри закрытого шкафа или стойки.
- Размещайте усилитель на прочной и ровной поверхности.
- Размещайте интегральный усилитель как можно ближе к подключаемым аудиосистемам, чтобы сократить длину используемых соединительных кабелей.
- Размещайте устройство в сухом, проветриваемом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ устройству №5805/№5802 воздействию высоких температур, влажности, пара, дыма, сырости или чрезмерной запыленности.

ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

Устройство №5805 имеет заводские настройки для питания от источника 100, 115 или 230 В перем. тока при 50 или 60 Гц. Перед началом работы с усилителем убедитесь, что на заводской табличке на задней панели рядом с разъемом питания указано подходящее рабочее напряжение. В комплект входит съемный кабель по стандарту IEC, предназначенный для использования в стране, где было продано устройство №5805/№5802.

Подключение устройства №5805/№5802 к источнику питания, для которого оно не предназначено, может создать угрозу безопасности и привести к повреждению изделия. Если у вас возникли вопросы относительно требований по напряжению для устройства №5805/№5802 или напряжения в сети в вашей стране, обратитесь к официальному представителю Mark Levinson, перед тем как выполнять подключение устройства №5805/№5802 к сетевой розетке.

ВНИМАНИЕ! УБЕДИТЕСЬ, что все компоненты аудиосистемы должным образом заземлены. НЕ ПРЕНЕБРЕГАЙТЕ защитой, которую обеспечивают полярные и заземленные вилки.

Не используйте устройства отключения заземления или переходники-удлинители. Подобные действия могут привести к скоплению опасного напряжения между компонентами, что может стать причиной повреждения оборудования и/или травм.

ПРИМЕЧАНИЕ. Устройство №5805/№5802 воспроизводит звук отличного качества на исключительном уровне мощности. В зависимости от ваших предпочтений, требований акустической системы и количества усилителей в системе параметры электросети могут стать ограничивающим фактором для мощности системы.

В этом случае для системы можно установить отдельный контур перем. тока. Если система питается от более чем одного контура перем. тока, обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы обеспечить работу всех компонентов при полном заземлении с низким уровнем сопротивления.

Отключайте устройство №5805/№5802 от сетевой розетки во время грозы или на период длительного простоя.

ОСТОРОЖНО: перед перемещением устройства убедитесь, что подача питания отключена, то есть шнур питания отсоединен от розетки и от задней панели устройства.

РАБОЧИЕ СОСТОЯНИЯ

Устройства №5805/№5802 могут находиться в трех рабочих состояниях:

Выкл.: сетевое питание отключено: шнур питания отсоединен от задней панели.

Режим ожидания: в режиме *ожидания* доступны три варианта, один из которых можно выбрать в меню *настроек*: экологичный, энергосберегающий и нормальный. (На стр. 22 приводится подробная информация об изменении настроек режима *ожидания*.)

Экологичный режим: в данном режиме прекращается подача питания практически на все контуры усилителя, что позволяет включать устройство только посредством ИК-сигнала, триггерного сигнала 5–12 В или двойным нажатием на кнопку «Режим ожидания». В этом режиме обеспечивается максимальная экономия энергии. Режим выставлен изготовителем в качестве режима *ожидания* по умолчанию.

Энергосберегающий режим: в данном режиме прекращается подача питания на звуковые контуры, но сохраняется на контур управления; устройство готово к получению команд от органов управления на передней панели, с пульта ДУ или через графический пользовательский интерфейс (ГПИ) из веб-браузера. В этом режиме обеспечивается умеренное энергосбережение.

Нормальный режим: в данном режиме прекращается подача питания на дисплей, отключаются аудиовыходы, но сохраняется питание для контуров управления и звука. В этом режиме обеспечивается минимальное энергосбережение, но сохраняется готовность к работе звуковых контуров устройства №5805/№5802 для непрерывного поддержания оптимальной производительности системы.

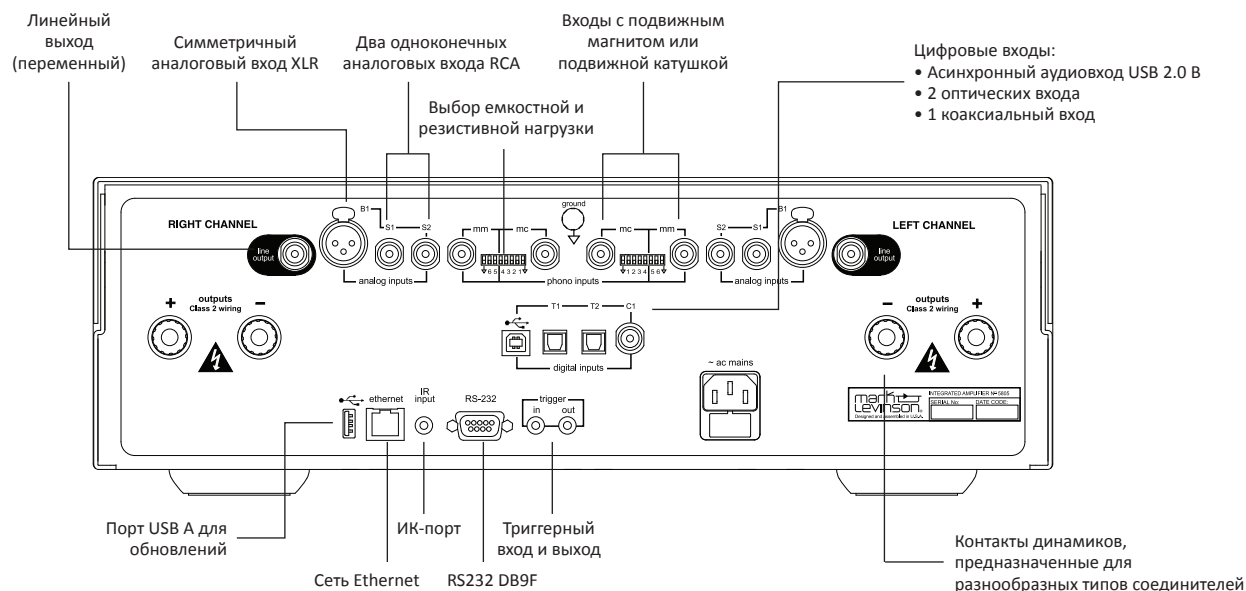
Вкл.: Питание подается на все устройство, все настроенные выходы активны.

Устройство №5805/№5802 оснащено функцией автоматического выключения, которая переводит его в режим *ожидания* через 20 минут, если отсутствуют сигналы управления от пользователя или аудиосигналы, воспроизводимые устройством.

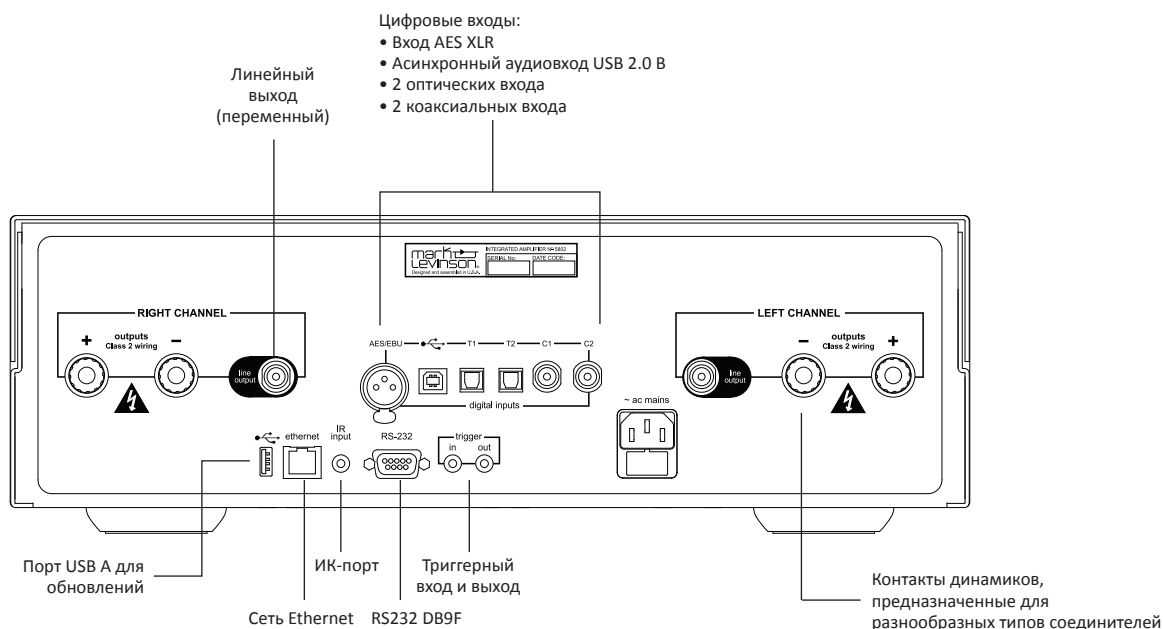
По умолчанию функция автоматического выключения активирована в соответствии с требованиями определенных стран. Функцию автоматического выключения можно отключить в меню *Настройка* (см. раздел «Настройка» на стр. 16).

СОЕДИНЕНИЯ

ОБЗОР ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА №5805



ОБЗОР ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ УСТРОЙСТВА №5802



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ КОМПОНЕНТОВ

ОСТОРОЖНО: перед выполнением соединений убедитесь, что устройство №5805/№5802 и все сопряженные компоненты отключены от питания и отсоединены от электрических розеток.

Соединительные зажимы динамиков левого и правого каналов:

в устройстве №5805/№5802 используются позолоченные зажимы для высокого напряжения.

Положительные зажимы с маркировкой «+» окрашены красным цветом, а отрицательные («-») — черным. К зажимам можно подключать кабели динамика с нелуженой оголенной жилой, плоским наконечником или штепсельным разъемом.

ОСТОРОЖНО: НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ зажимы слишком сильно. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ накрутить гайки зажимов на согнутые или слишком большие соединительные элементы. Это может привести к повреждению зажимов.

Подключите динамики к зажимам устройства №5805/№5802. Для получения наивысшего качества звука используйте кабель для динамика сечением не менее 16 GA. Подключите положительный (+) контакт к положительному (+) красному зажиму устройства №5805, а отрицательный (-) — к отрицательному (-) черному зажиму устройства №5805. Несоблюдение полярности (+/+, -/-) и подключение динамиков, не совпадающих по фазе, приводит к неудовлетворительному воспроизведению низких частот и нечеткому стереозвучанию.

ОСТОРОЖНО: следите за тем, чтобы положительные и отрицательные выходные контакты не были коротко замкнуты. Не замыкайте положительные и отрицательные выходные контакты на корпус или иное защитное заземление.

ПРИМЕЧАНИЕ. В Северной Америке аудиовыходы данного усилителя мощности относятся к цепям класса 2 (CL2). Это означает, что провод, соединяющий усилитель и динамик(и), должен относиться к классу не менее 2 (CL2) и устанавливаться в соответствии с Национальным электротехническим кодексом США (NEC), статья 725, или Канадским электротехническим кодексом (CEC), раздел 16.

Выход для наушников MainDrive (передняя панель):

подключите наушники с помощью штекера TRS 1/4" или через переходник. При подключении наушников звук динамиков и линейных выходов отключается.

Симметричные аналоговые входы (только для №5805):

эти разъемы принимают симметричные входные сигналы левого и правого каналов от источников с симметричным (штекер XLR) выходным контактом.



Назначение симметричных штыревых разъемов:

Контакт 1: заземление сигнальных устройств

Контакт 2: сигнал + (неинвертирующий)

Контакт 3: сигнал - (инвертирующий)

Соединительная клемма заземления: заземление корпуса

Одноконечные аналоговые входы (только для №5805): устройство №5805 оснащается двумя входными контактами RCA на каждый канал (с маркировкой S1 и S2), которые принимают одноконечные входные сигналы левого и правого каналов от источников с асимметричными выходными контактами типа RCA.

Входные фоновые разъемы (только для №5805): устройство №5805 оснащено двумя аналоговыми входными фоновыми разъемами на каждый канал (с маркировкой MM и MC), которые принимают входные сигналы головки звукоснимателя с подвижным магнитом (MM) или подвижной катушкой (MC) левого и правого канала.

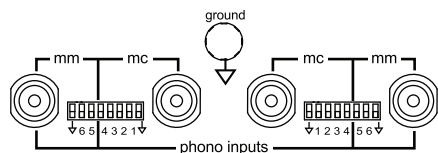
Подключите проигрыватель со звукоснимателем с подвижной катушкой к входным контактам MM. Подключите проигрыватель со звукоснимателем с подвижной катушкой к входным контактам MC. К устройству №5805 можно подключить только один проигрыватель. Если проигрыватель оснащен проводом заземления, подключите его к заземляющему винту.

Белые двухпозиционные переключатели, расположенные рядом с входными фоновыми разъемами, задают значение входного сопротивления для звукоснимателей с подвижной катушкой и входное сопротивление для звукоснимателей с подвижным магнитом. Правильный выбор настроек важен для обеспечения наилучших параметров работы проигрывателя. Рекомендуемые настройки нагрузки см. в руководстве пользователя звукоснимателя. Для перевода переключателей в требуемое положение воспользуйтесь небольшим инструментом, например часовой отверткой. По умолчанию все переключатели находятся в нижнем положении. Для правильного подключения следуйте указаниям из таблицы ниже. Выберите настройку, которая наиболее приближена к указанному параметру. Например, если указана нагрузка MC в 100 Ом, используйте настройку 110 Ом.


ОСТОРОЖНО: при сбросе двухпозиционных переключателей уровень громкости должен находиться на самом низком значении.


ОСТОРОЖНО: не используйте входные фоновые разъемы для других источников помимо проигрывателя.

Переключатели нагрузки						Значение нагрузки
Подвижная катушка				Подвижным магнитом		
1	2	3	4	5	6	
↓	↓	↓	↓	X	X	1000 Ом
↓	↓	↓	↑	X	X	500 Ом
↓	↓	↑	↓	X	X	250 Ом
↓	↓	↑	↑	X	X	200 Ом
↓	↑	↓	↓	X	X	125 Ом
↓	↑	↓	↑	X	X	110 Ом
↓	↑	↑	↓	X	X	90 Ом
↓	↑	↑	↑	X	X	82 Ом
↑	↓	↓	↓	X	X	62 Ом
↑	↓	↑	↓	X	X	52 Ом
↑	↑	↓	↓	X	X	43 Ом
↑	↑	↑	↑	X	X	37 Ом
X	X	X	X	↓	↓	20 пФ
X	X	X	X	↓	↑	70 пФ
X	X	X	X	↑	↓	120 пФ
X	X	X	X	↑	↑	170 пФ



Входные фоновые разъемы являются симметричными. При переводе переключателя заземления ↓ в верхнее положение входной сигнал передается на землю, что иногда полезно при чрезмерном уровне шумов или помех.

Цифровые входы (№5805): устройство №5805 оснащено четырьмя цифровыми входными аудиоразъемами: асинхронный разъем USB-B (с маркировкой в виде значка USB ) , два оптических (TOSLINK) разъема S/PDIF (с маркировкой T1 и T2) и один коаксиальный (RCA) разъем S/PDIF (с маркировкой C1).

Цифровые входы (№5802): устройство №5802 оснащается шестью цифровыми входными аудиоразъемами: разъем XLR формата AES/EBU (с маркировкой AES/EBU), асинхронный разъем USB-B (с маркировкой в виде значка USB ) , два оптических (TOSLINK) разъема S/PDIF (с маркировкой T1 и T2) и два коаксиальных (RCA) разъема S/PDIF (с маркировкой C1 и C2).

USB-порт: разъем USB Type-A позволяет выполнить обновление прошивки (при появлении новых версий в будущем), а также импорт и экспорт конфигураций со стандартного USB-накопителя или карты памяти (с файловой системой FAT32). Обновления прошивки могут также выполняться посредством загрузки при подключении устройства к локальной сети (LAN) с помощью кабеля Ethernet. (Подробные указания по обновлению прошивки см. на стр. 24.)

Bluetooth: смарт-устройства с функцией Bluetooth могут сопрягаться с устройством №5805/№5802 для воспроизведения аудио в беспроводном режиме. Технология Qualcomm® aptX™-HD обеспечивает воспроизведение аудио высокого качества (HD) с устройства, поддерживающего Bluetooth®. (Инструкции по сопряжению устройств через Bluetooth см. на стр. 19.)

Выходные линейные разъемы: разъемы RCA подают линейный сигнал левого и правого каналов, которые могут использоваться для отправки выбранного входного сигнала на усилитель, подключенный к динамикам во второй зоне прослушивания, или записывающее устройство.

Примечание. Линейные выходы являются переменными и соответствуют настройкам громкости, баланса и состоянию параметра отключения звука.

Порт Ethernet: разъем RJ45 поддерживает подключение к домашней сети с помощью кабеля Ethernet Cat5e или CAT6 и обеспечивает доступ к меню *Настройка* и другим органам управления посредством панели настройки на основе браузера.

Входной ИК-порт: данный разъем принимает ИК (инфракрасные) сигналы управления от других устройств. Данные кода для ИК-порта размещены на сайте www.marklevinson.com.

Порт RS-232: разъем DB9F обеспечивает последовательное управление посредством стандартного протокола RS-232. Данные кода для RS232 размещены на сайте www.marklevinson.com.

Выходной триггерный разъем: разъем TRS 3,5 мм может использоваться для управления другими компонентами аудиосистемы или другими устройствами в комнате прослушивания, например усилителями, освещением и шторами. Сигнал 12 В пост. тока 100 мА подается постоянно во время работы устройства №5805/№5802. (См. рисунок ниже.)



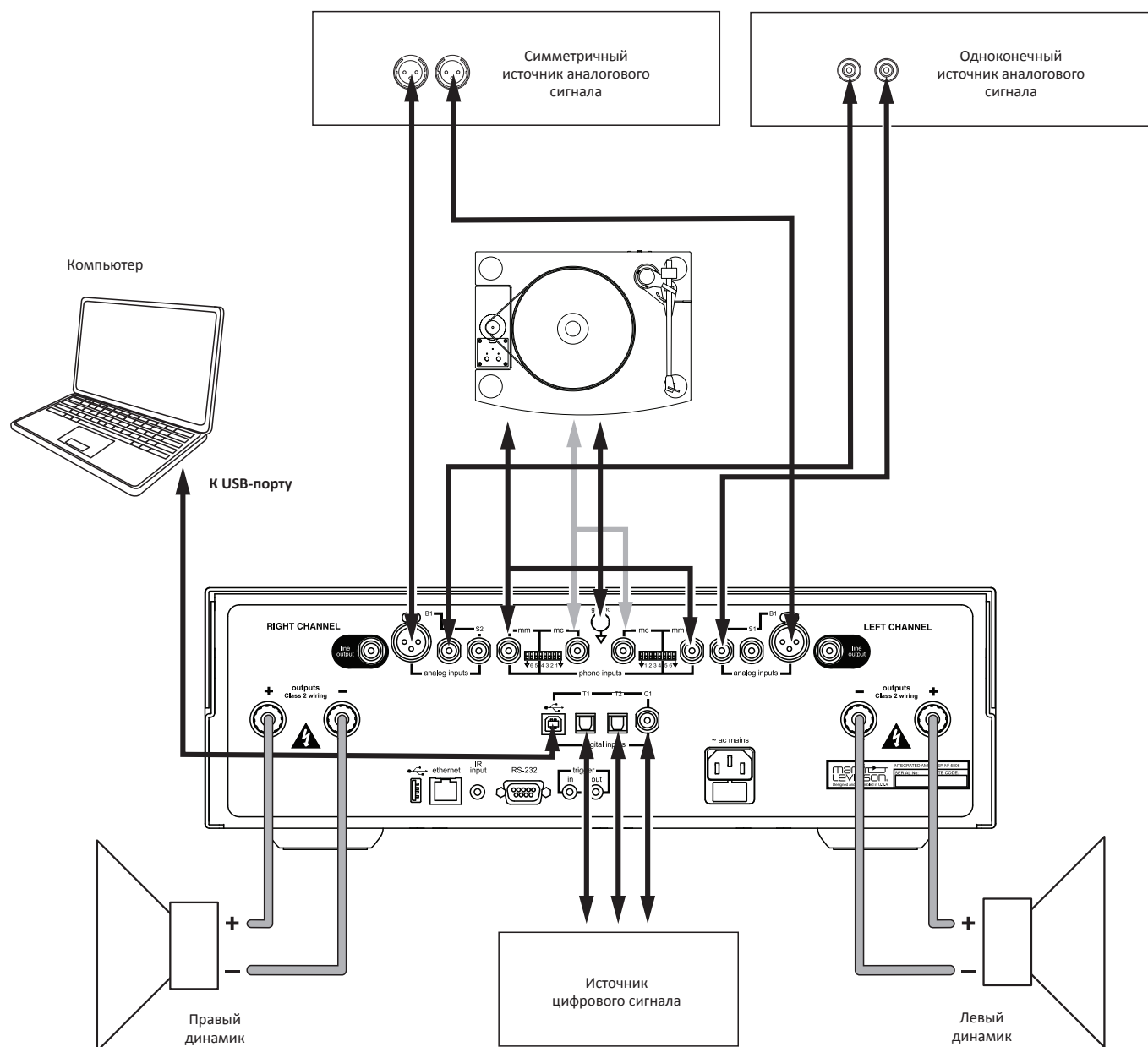
Входной триггерный разъем: данный разъем TRS 3,5 мм может подключаться к выходу триггера другого компонента системы или системы управления, подающей пусковое напряжение. Устройство **ВКЛЮЧАЕТСЯ** в случае обнаружения напряжения 5 или 12 В пост. тока на этом контакте. Когда пусковой сигнал на этом контакте прекращается, устройство №5805/№5802 переходит в режим *ожидания*. (См. рисунок выше.)

Разъем питания: этот разъем подает питание перемен. тока на устройство №5805/№5802, когда входящий в комплект шнур питания подключен к сетевой розетке. В процессе подключения данное соединение следует выполнять в **ПОСЛЕДНЮЮ** очередь.

Рекомендуется отключать устройство от сетевой розетки во время грозы или на период длительного простоя.

ПРИМЕЧАНИЕ. После подключения всех источников сигнала к устройству №5805/№5802 рекомендуется в меню *Настройка* изменить имена всех неиспользуемых входных разъемов на «Не используется». После этого все неиспользуемые входы будут удалены из списка доступных и при просмотре отображаться не будут. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Вход» на стр. 18.)

СОЕДИНЕНИЯ



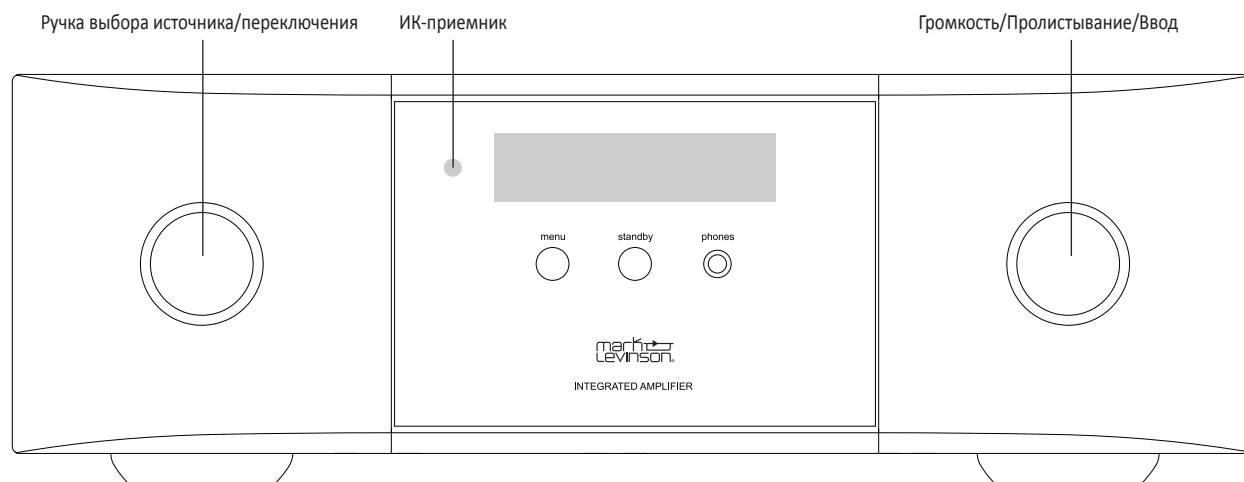
БЫСТРОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ

1. Подключите входящий в комплект шнур питания к разъему питания устройства №5805/№5802 и к электрической розетке. Включите питание устройства №5805/№5802 и всех источников сигнала.
2. Нажмите кнопку «Режим ожидания» на передней панели устройства №5805/№5802 или пульте ДУ для включения устройства.
3. Поворотом ручки выбора входа на устройстве №5805/№5802 или с помощью кнопок +/- на пульте ДУ выберите вход для требуемого источника сигнала.
4. Убедитесь, что громкость устройства №5805/№5802 установлена на приемлемом уровне (рекомендуется начинать с уровня 30).
5. Запустите воспроизведение на выбранном источнике.
6. Устройтесь поудобнее, расслабьтесь и наслаждайтесь невероятным реализмом высококачественной аудиосистемы Mark Levinson.
7. Полностью прочитайте данное руководство и получите еще больше информации, чтобы ваша система работала в оптимальном режиме и была максимально удобной для вас. Вы не пожалеете о потраченном на это времени.

УПРАВЛЕНИЕ

Система №5805/№5802 является весьма гибкой и позволяет использовать разнообразные варианты настройки и управления, включая ручки регулировки на передней панели, ИК-пульт ДУ, а также интеграцию со сторонними системами управления. Кроме того, встроенная веб-страница обеспечивает настройку, импорт и экспорт конфигураций, а также обновление прошивки с помощью ПК или планшета через стандартный веб-браузер.

ОБЗОР ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



Конструкция устройства №5805/№5802 обладает элегантной простотой и эргономичностью. Поэтому в зависимости от режима работы ручки регулировки могут выполнять разнообразные функции. Доступны два режима работы: режим прослушивания и режим настройки, а также три варианта режима ожидания: экологичный, энергосберегающий и нормальный.

Внимательно прочитайте данный раздел и уделите время изучению режимов работы. Перед переходом к режиму настройки настоятельно рекомендуем перевести уровень громкости на минимум или полностью выключить звук.

Кнопка «Режим ожидания» и светодиодный индикатор: с помощью этой кнопки выполняется включение и выключение режима ожидания устройства №5805/№5802. Во время работы устройства светодиодный индикатор непрерывно горит КРАСНЫМ цветом. В режиме ожидания индикатор медленно мигает.

Ручка выбора источника/переключения: в режиме прослушивания вращайте ручку для выбора необходимого источника сигнала для передачи на все выходы. На дисплее передней панели отображается имя и уровень громкости выбранного источника. (Примечание: ручка выбора будет исключать все входные источники, для которых параметр «Имя источника» в режиме настройки задан как «Не используется»). В режиме настройки вращением этой ручки выполняется пролистывание в меню.

ИК-приемник: ИК-приемник получает команды от пульта ДУ, когда не используется входной ИК-порт на задней панели.

Кнопка «Меню»: нажмите кнопку для отображения меню *Настройка*, которое можно использовать для подстройки устройства №5805/№5802 под условия других компонентов системы и ваши личные предпочтения. Эта кнопка выполняет функцию «Возврат» при переходе в параметры меню более чем на два уровня.

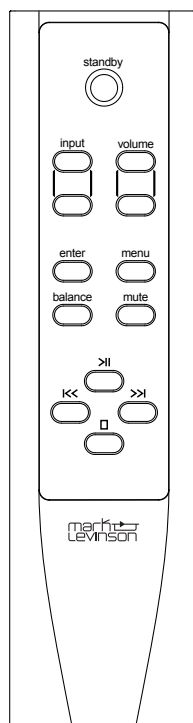
Выход для наушников: Подключите наушники с помощью штекера TRS 1/4" или через переходник. При подключении наушников звук динамиков и линейных выходов отключается.

Громкость/Пролыстывание/Ввод: эта ручка служит поворотным регулятором и переключателем. В режиме прослушивания ручка служит для регулировки уровня громкости. Поворачивайте ручку для регулировки уровня громкости. Когда нажатию на кнопку «Меню»: активирован режим настройки, эта ручка/кнопка используется для пролистывания опций настроек, а также для выбора или отмены выбора отображаемого варианта. После нажатия на кнопку «Ввод» отображается частота дискретизации цифровых входов в режиме прослушивания. Если вместе с частотой дискретизации отображается надпись «MQA» или «MQA.», устройство выполняет декодирование и воспроизводит трансляцию или файл MQA. Надпись «MQA.» означает, что воспроизводится студийный файл MQA, который был разрешен в студии исполнителем/продюсером или был проверен владельцем авторских прав.

Дисплей на передней панели: на 32-символьном буквенно-цифровом дисплее отображается информация о рабочем состоянии устройства №5805/№5802. В нормальном режиме работы отображается имя и уровень громкости выбранного источника.

ПУЛЬТ ДУ

ОБЗОР ПУЛЬТА ДУ



Standby: с помощью этой кнопки выполняется включение и выключение режима *ожидания* устройства №5805/№5802. Нажмите эту кнопку два раза, чтобы вывести устройство из экологичного режима *ожидания*.

Input +/-: эти кнопки используются для выбора требуемого источника. Для переключения реле требуется некоторое время. Название и уровень громкости источника отображаются на дисплее передней панели. Эти кнопки также используются для выбора функций в режиме настройки (см. стр. 16).

Кнопки Volume +/-: эти кнопки используются для регулировки уровня громкости динамиков, линейных выходов и выхода для наушников. Минимальный уровень громкости — 0; максимальный уровень громкости по умолчанию — 80, но это значение можно изменить в меню *Настройка: громкость* (см. стр. 21).

Menu: нажмите эту кнопку для отображения меню *Настройка*, которое можно использовать для подстройки устройства №5805/№5802 под требования системы и ваши предпочтения. На дисплее передней панели появляется надпись «Настройка», когда меню *Настройка* активно. Эта кнопка выполняет функцию «Возврат» при переходе в параметры меню более чем на два уровня.

Mute: эта кнопка используется для выключения звука динамиков, линейных выходов и выхода для наушников и его включения на уровень значения, заданного в меню *Настройка* (значение по умолчанию составляет -40 дБ). При активации данной функции на дисплее передней панели появляется надпись «Звук выкл.».

Enter: эта кнопка используется для выбора и отмены выбора элемента меню в режиме настройки.

Balance: эта кнопка используется для настройки баланса между левым и правым каналами. На дисплее передней панели появляются символы < - L/R - >. Нажатием на кнопку Volume + баланс канала сдвигается вправо с шагом 1 дБ. Кнопкой Volume – баланс сдвигается влево. Максимальное перемещение составляет -20 дБ, после чего противоположный канал отключается.

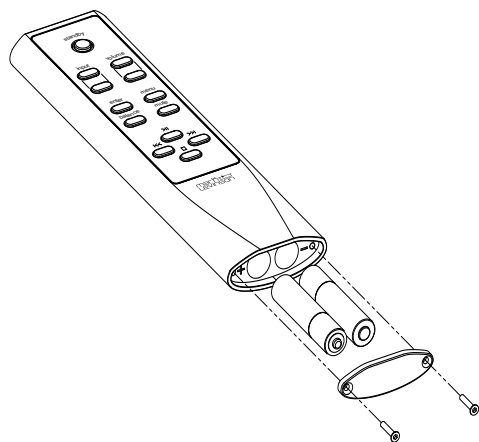
В режиме настройки баланса другие органы управления неактивны. Для выхода из режима настройки баланса нажмите кнопку Balance еще раз.

Управление передачей данных по Bluetooth: при использовании источника Bluetooth эти кнопки управляют навигацией по совместимым приложениям.

РАБОТА ПУЛЬТА ДУ

Установка элементов питания

Пульт ДУ устройства №5805/№5802 поставляется вместе с двумя щелочными элементами питания ААА. Чтобы установить элементы питания, воспользуйтесь шестигранным ключом для снятия крышки батарейного отсека, вставьте элементы питания и установите крышку с помощью шестигранного ключа. Соблюдайте полярность.



Использование пульта ДУ

При использовании пульта ДУ направляйте его в сторону ИК-приемника на передней панели. Следите за тем, чтобы между пультом и приемником не было препятствий, например мебели. Яркое или люминесцентное освещение, а также плазменные видеопанели могут влиять на работу пульта ДУ.

- Диапазон работы пульта ДУ составляет приблизительно 5 м и зависит от условий освещения.
- Пульт можно пользоваться под углом до 45° с каждой стороны устройства.
- Размещение усилителя за тонированным стеклом снизит диапазон эффективной работы пульта.

Если пульт начинает работать с перебоями, замените элементы питания на новые.

БРАУЗЕРНАЯ СТРАНИЦА НАСТРОЙКИ (BSP)

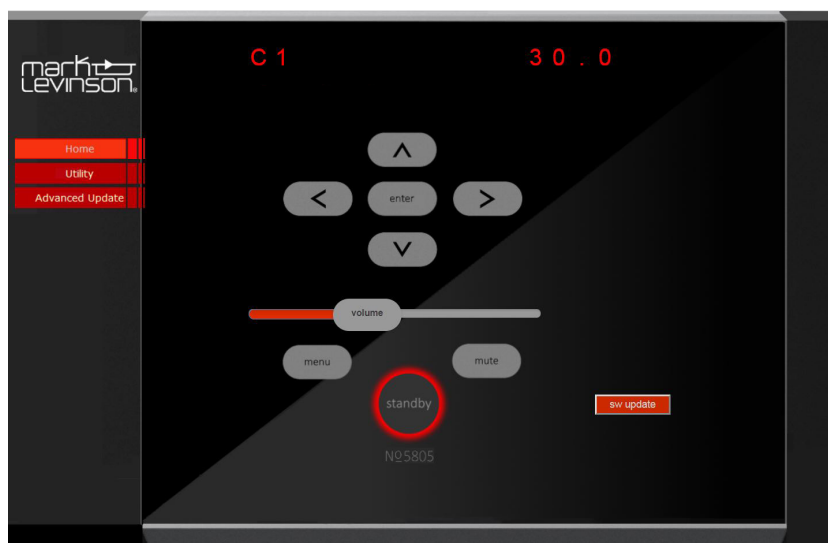
Браузерная страница настройки является весьма удобным способом поддержания актуальности прошивки усилителя, контроля его температуры и сбоев в работе. Этой функцией можно пользоваться через основной веб-браузер на ПК или планшете. Чтобы получить доступ к браузерной странице настройки, сначала следует подключить устройство к локальной сети (LAN). При невозможности подключения к локальной сети можно воспользоваться другими способами настройки и управления, которые приводятся в других разделах настоящего руководства.

- Соедините порт Ethernet на задней панели устройства №5805/№5802 с портом Ethernet маршрутизатора, коммутатора или концентратора домашней сети с помощью кабеля Ethernet категории 5e или 6.
- **Найдите IP-адрес устройства в разделе «Расширенные настройки/Сеть/IP» меню «Настройка».**
- Откройте браузер на ПК или планшете, подключенном к домашней локальной сети.
- В адресной строке введите IP-адрес устройства.
- На экране появится домашняя страница панели настройки браузера.

- Управление через браузерную страницу настройки достаточно интуитивно и осуществляется аналогично органам управления на передней панели и пульте ДУ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Из-за сетевых задержек не рекомендуется пользоваться браузерной страницей настройки вместо передней панели или пульта ДУ для регулировки громкости в реальном времени, выбора источника или других функций в режиме прослушивания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Дисплей передней панели дублируется в верхней части страниц *Главная* и *Расширенное обновление*



НАСТРОЙКА

НАВИГАЦИЯ В МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Меню *Настройка* интегрального усилителя Mark Levinson позволяет настроить параметры для более высокого качества воспроизведения, энергосбережения и удобства работы устройства.

Существуют два способа доступа и навигации в меню *Настройка*: через дисплей передней панели или пульт ДУ, либо через браузерную страницу настройки на устройстве с подключенным к сети браузером. Независимо от выбранного способа все действия аналогичны друг другу.

Использование пульта и передней панели

Нажмите кнопку «*Меню*»: для отображения меню *Настройка* на дисплее передней панели интегрального усилителя. Когда меню *Настройка* активно, используйте ручку выбора для навигации по опциям, ручку *выбора* на передней панели или кнопку «Ввод» на пульте ДУ для выбора или отмены выбора опций, а также ручку *громкости* для изменения значений параметров. Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню (или выйти из меню *Настройка*), несколько раз нажмите кнопку «*Меню*»; пока на дисплее не появится требуемый раздел меню.

Использование браузерной страницы настройки (BSP)

Подключите интегральный усилитель Mark Levinson к ПК или планшету с помощью домашней сети и откройте браузер. Введите в основном браузере IP-адрес устройств, которые подключены к той же сети, что и устройство №5805/№5802 — через некоторое время появится интерфейс BSP. Скорость сети и качество подключения будет влиять на работу браузерной страницы настройки (на стр. 15 размещены инструкции по поиску IP-адреса устройства №5805/№5802). Вверху *главного* экрана отображается имя активного входа, текущий уровень объема в виде шкалы и органы управления навигацией. Кроме того, на экране находится кнопка обновления ПО, с помощью которой можно выполнить обновление с нашего FTP-сервера в одно касание. **ОСТОРОЖНО: после запуска обновления ПО НЕ ПРЕРЫВАЙТЕ** эту процедуру.

Нажмите на значок *Меню* для активации режима настройки. Когда меню *Настройка* активно, используйте кнопки со стрелками < и > для пролистывания опций, кнопку «Ввод» — для выбора и отмены выбора опций, а кнопки со стрелками ^ и v — для изменения параметров. Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню (или выйти из меню *Настройка*), несколько раз нажмите кнопку «*Меню*»; пока на дисплее не появится требуемый раздел меню.

НАСТРОЙКА ВХОДА (5805)

Setup Menu	→ Input Setup
Input	B1 [аналоговый разъем XLR]
Volume	S1 (аналоговый разъем RCA)
Power	S2 (аналоговый разъем RCA)
Display	Фоноразъем (аналоговый)
Advanced	C1 (цифровой коаксиальный вход)
	T1 (цифровой оптический вход)
	T2 (цифровой оптический вход)
	USB
	BT (Bluetooth)

Set Input X	
Name=XXX	Доступно для всех входов
Offset=XXX	
SSP=On/Off	Доступно для аналоговых входов
PCM Filter=XXX	Доступно только для цифровых входов и входа Bluetooth
PLL Lock= Normal/Wide	
Upsample=On/Off	Доступно для USB-порта
DSD Filter= XXX	
BT Name	Доступно только для входа Bluetooth
BT Pairing= Enable/Forget	
Ph Balance= +/- 3dB	Доступно только для фоноразъема
Infra Filt = On/Off	
Phono Type= MM/MC	

НАСТРОЙКА ВХОДА (5802)

Setup Menu	→ Input Setup
Input	AES [цифровой разъем XLR]
Volume	S1 (аналоговый разъем RCA)
Power	C2 (цифровой коаксиальный вход)
Display	T2 (цифровой оптический вход)
Advanced	T2 (цифровой оптический вход)
	USB
	BT (Bluetooth)

Set Input X	
Name=XXX	Доступно для всех входов
Offset=XXX	
PCM Filter=XXX	
PLL Lock= Normal/Wide	Доступно для USB-порта
Upsample=On/Off	
DSD Filter= XXX	Доступно только для входа Bluetooth
BT Name	
BT Pairing= Enable/Forget	

Для всех входов доступны следующие настройки:

Имя: в данной опции доступен выбор из ограниченного количества имен выбранного источника (CD, SACD™, DVD, Blu-ray™, DAC, EQ и т. д.). Кроме того, для каждого входа доступны следующие имена:

Не используется: в этом случае выбранный источник удаляется из списка доступных источников. При пролистывании источников данный источник не будет отображаться.

Пользовательское: в данной опции для выбранного источника можно ввести собственное имя. Используйте ручку выбора для выбора символа, который требуется изменить, а с помощью ручки регулировки громкости выберите из списка нужный символ. Нажимайте Enter для подтверждения каждого символа. Новое имя будет сохранено после ввода девяти символов.

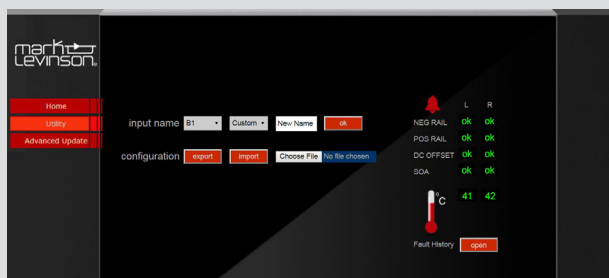
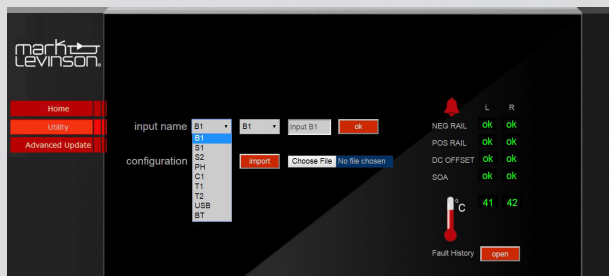
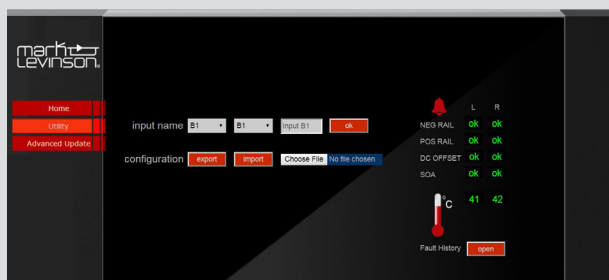
На браузерной странице настройки:

Для изменения имени проще всего выбрать вкладку *Программа* на браузерной странице настройки.

В раскрывающемся списке выберите источник для переименования. Список соответствует промаркированным входам на задней панели.

Выберите другое имя (*Не используется* или *Пользовательское*) из раскрывающегося списка и нажмите ОК для сохранения.

Если выбрать *Пользовательское*, можно ввести собственное имя в текстовом поле и нажать ОК для сохранения.



Компенсация: уровень громкости аудиоустройств может зависеть от производителя или модели, поэтому некоторые устройства могут звучать громче или тише по сравнению с другими. Данная функция регулировки позволяет точно компенсировать разницу уровня громкости источников, чтобы все подключенные устройства звучали примерно на одном уровне громкости. Диапазон настройки составляет от -12 дБ до +12 дБ с шагом в 0,5 дБ.

Для цифровых входов и входа Bluetooth доступны только следующие настройки:

Фильтр ИКМ: данная настройка позволяет задавать фильтры характеристик цифрового содержимого ИКМ, например цифровой выход от CD-проигрывателя. Рекомендуем использовать несколько фильтров для музыки, которую вы обычно слушаете, и выбрать тот, который для вас предпочтителен. Здесь нет правильного или неправильного выбора.

Доступные фильтры:

- Аподизационный быстрый
- Гибридный быстрый
- Кирпичная стена
- Быстрый линейный
- Медленный линейный
- Медленный минимальный
- Быстрый минимальный

«Быстрые» фильтры обеспечивают более крутые спады на высоких частотах и лучше справляются с заглушением нежелательных высокочастотных сигналов «с наложением». Однако они чаще звенят в переходном состоянии сигналов.

«Медленные» фильтры меньше звенят в переходном состоянии сигналов, но хуже справляются с заглушением нежелательных высокочастотных сигналов.

Фильтры «линейной фазы» звенят симметрично: до и после переходного сигнала.

Фильтры «минимальной фазы» звенят только после сигнала, что звучит более естественно для многих слушателей, но обычно звон звучит дольше по сравнению с фильтрами линейной фазы.

«Гибридный» фильтр сочетает в себе характеристики линейной и минимальной фаз в целях достижения заглушения высоких частот со снижением звона перед сигналом.

«Аподизационный» фильтр сочетает характеристики линейной фазы с технологиями снижения звона до и после сигнала.

Фильтр «кирпичная стена» оптимизирован исключительно для заглушения нежелательных высокочастотных сигналов «с наложением».

Следующая настройка доступна только для аналоговых входов B1, S1, S2 (только для устройства №5805):

SSP: с помощью этого параметра настраивается выбранный аналоговый вход для интеграции с многоканальным процессором окружающего звука (SSP). По умолчанию для этого параметра задается состояние «Выкл.». При включении сигнал будет пропускаться через выходы при единичном усилении, а управление громкостью звука отключается. (Более подробно см. в разделе «Настройка SSP» на стр. 27.)

Блокировка фазовой подстройки частоты:

Нормальная — этот параметр по умолчанию является приемлемым практически для всех источников.

Широкая — применяйте этот параметр в случае помех или пропадания сигнала (чаще всего проявляется от источников с высоким уровнем колебаний, таких как кабельные телевизионные приставки).

Включение/выключение расширенной частоты дискретизации:

«Расширение частоты дискретизации» — это процесс увеличения эффективной частоты дискретизации цифрового аудиосигнала. При выборе данной опции для устройства №5805/№5802 сигналы на частоте 44,1, 88,2 или 176,4 кГц расширяются до 352,8 кГц, сигналы на частоте 48, 96 и 192 кГц — до 384 кГц. Из-за того что данные сигналы более низкого разрешения изначально имеют меньшую частоту дискретизации, теоретически невозможно идеально воссоздать дополнительные выборки, которые могли бы присутствовать в сигнале более высокого разрешения. Однако алгоритм расширенной частоты дискретизации в устройстве №5805/№5802 может довольно эффективно приближенно выразить данные дополнительные значения, а в сочетании с большинством программных материалов может существенно улучшить качество сигнала на выходе. По аналогии с выбором цифрового фильтра использование расширения частоты дискретизации не является «правильным» или «неправильным», а зависит исключительно от предпочтений.

При переводе переключателя в положение «Выкл.» сохраняется оригинальное значение частоты дискретизации.

Сопряжение BT:

Выберите «Включить» и нажмите «Ввод» для выполнения сопряжения. Запустите процедуру сопряжения на вашем устройстве Bluetooth. На вашем устройстве отобразится имя ML580X с 4-значным идентификатором, который является уникальным для каждого устройства. Выберите устройство для завершения сопряжения.

Выберите *Забудь*, чтобы отключить устройство и удалить его из списка подключавшихся.

Имя BT:

Здесь отображается имя устройства Bluetooth, которое появится на проигрывающем устройстве Bluetooth при сканировании для сопряжения. Это имя невозможно изменить.

Следующая настройка доступна только для асинхронного входа USB:

Фильтр DSD: эта настройка позволяет задать характеристику фильтра низких частот для цифрового содержимого высокого разрешения DSD. Можно выбрать один из спадов, который начинается при 47, 50, 60 или 70 кГц. Слышимые эффекты различных характеристик спада едва различимы и будут отличаться в зависимости от типа музыкального содержимого и высокочастотного диапазона динамиков и наушников. Не бойтесь экспериментировать с поиском настройки фильтра DSD, которая обеспечит наилучшее, на ваш взгляд, звучание.

Следующая настройка доступна только для фоноворъема устройства №5805:

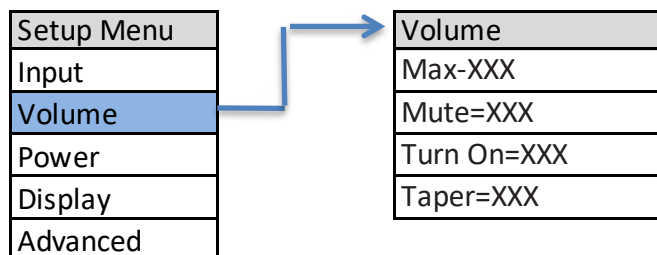
Тип звукоснимателя: выберите звукосниматель с подвижным магнитом (ММ) или подвижной катушкой (МС).

Ультразвуковой фильтр: в данной опции можно включить или выключить ультразвуковой фильтр «удаления рокота».

Баланс: в данной опции применяется регулировка баланса фоноворъема от -3 дБ до +3 дБ с шагом 0,5 дБ.

ПРИМЕЧАНИЕ. После подключения всех источников сигнала к устройству №5805/№5802 рекомендуется в меню *Настройка* изменить имена всех неиспользуемых входных разъемов на «Не используется». После этого действия все неиспользуемые входы будут удалены из списка доступных, что делает выбор источника быстрее и удобнее.

ГРОМКОСТЬ



Настройки громкости позволяют подстроить действие функций громкости и отключения звука устройства №5805/№5802.

Макс. громкость: данная настройка определяет максимальный уровень громкости от 40 до 80 дБ с шагом в 0,5 дБ. По умолчанию максимальный уровень громкости составляет 80,0 дБ. Установите это значение чуть ниже того, при котором динамики начинают ощутимо искажать звук.

Звук выкл.: данная настройка позволяет установить значение затухания звука на выходе для динамиков и на линейном выходе, которое возникает при нажатии на кнопку «Звук выкл.», в диапазоне от -10 дБ до -80 дБ с шагом в 0,5 дБ. Значение затухания звука по умолчанию составляет -40 дБ.

Включение: эта настройка позволяет задавать исходный уровень громкости при включении. Выберите значение громкости звука при включении в диапазоне от 10,0 до 60,0 дБ с шагом в 0,5 дБ. По умолчанию это значение составляет 40,0 дБ.

Последнее значение: эта настройка задает уровень звука при включении, равный значению при последнем использовании.

ОСТОРОЖНО: использование настройки «Последнее значение» для уровня звука при включении может привести к воспроизведению более громкого звука, чем ожидается, если при последнем использовании устройства №5805/№5802 был выбран высокий уровень звука.

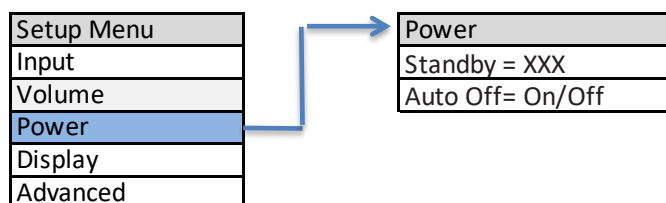
Плавность: эта настройка позволяет выбрать требуемый уровень плавности регулировки громкости из следующих вариантов:

Режим 1: чем быстрее вращение ручки, тем быстрее изменение уровня громкости. Более медленное вращение ручки замедляет темп изменения громкости, что позволяет точно выставить необходимый уровень.

Режим 2: аналогично режиму 1, но с более быстрым откликом на действие: перемещение ручки на ту же величину приводит к более значительному изменению значения.

Режим 3: на более низких уровнях громкости значение увеличивается быстрее, а на более высоких уровнях — медленнее для более точной подстройки звука. И наоборот, на более высоких уровнях значение уменьшается быстрее, а на более низких — медленнее.

ПИТАНИЕ



Параметры питания позволяют настроить функции, связанные с подачей питания.

Режим ожидания: эта настройка позволяет задать один из вариантов режима *ожидания*:

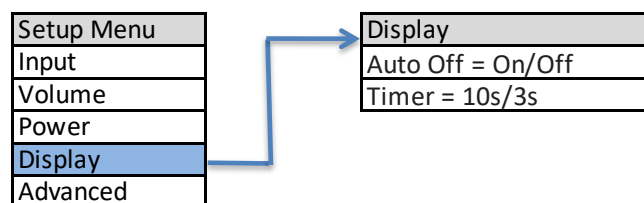
Экологичный режим: в данном режиме прекращается подача питания практически на все контуры устройства №5805/№5802, что позволяет включать устройство только посредством ИК-сигнала, триггерного сигнала напряжением 5–12 В или нажатием на кнопку «Режим ожидания». В этом режиме обеспечивается максимальная экономия энергии. Режим выставлен изготовителем в качестве режима *ожидания* по умолчанию.

Энергосберегающий режим: в данном режиме прекращается подача питания на звуковые контуры устройства №5805/№5802, но сохраняется на контур управления для получения команд от органов управления. В этом режиме обеспечивается умеренное энергосбережение.

Нормальный режим: в данном режиме прекращается подача питания на дисплей устройства, отключаются аудиовыходы, но сохраняется питание для контуров управления и звука. В этом режиме обеспечивается минимальное энергосбережение, но сохраняется готовность к работе звуковых контуров для непрерывного поддержания оптимальной производительности системы.

Автоотключение: эта настройка позволяет включить/выключить функцию автоматического выключения, которая переводит устройство №5805/№5802 в режим *ожидания* через 20 минут простоя (отсутствуют аудиосигналы или сигналы управления от пользователя).

ДИСПЛЕЙ

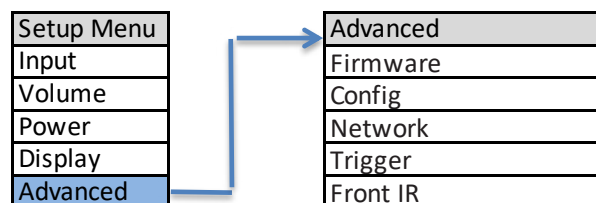


Функция дисплея позволяет настроить постоянную работу дисплея или его выключение после заданного промежутка времени.

Автоотключение: если функция выключена, дисплей работает, пока устройство находится в режиме прослушивания. Если функция включена, дисплей выключается через 3, 5 или 10 секунд.

Таймер: таймер определяет время, через которое выключается дисплей: 3, 5 или 10 секунд.

РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ



Раздел расширенных настроек в меню *Настройка* обеспечивает доступ к целому ряду параметров конфигурации и управления, а также к различным функциям.

Прошивка: это меню предоставляет доступ к следующим функциям, связанным с прошивкой:

Версия: нажмите «Ввод» для отображения номера версии текущей загруженной прошивки. Повторное нажатие на «Ввод» приведет к отображению даты версии, а затем к пролистываемому списку версий отдельных компонентов пакета обновления. (Эта настройка несет исключительно информативный характер и не приводит к изменению параметров.)

Чтобы проверить актуальность версии прошивки, перейдите на страницу устройства №5805/№5802 на веб-сайте www.MarkLevinson.com, выберите вкладку «Загрузки» и найдите последнюю версию файла обновления прошивки. При наличии более новой версии для обновления устройства можно воспользоваться одной из опций ниже. Если версия прошивки устройства соответствует отображаемой версии на сайте, никаких действий не требуется.

Браузерная страница настройки:

Выберите вкладку *Расширенное обновление* на браузерной странице настройки и нажмите кнопку *Перейти на сайт FTP* внизу страницы для просмотра списка доступных загрузок. Откройте каждый из файлов txt для просмотра версии каждого типа ПО.

No5805 DOWNLOADS		
Filename	Description	Download
No5805.s19	Control board firmware image file	No5805.s19
version.txt	Control board firmware information file	version.txt
No5805cpld.jbc	No5805 CPLD firmware image file	No5805cpld.jbc
No5805cpld.txt	No5805 CPLD firmware information file	No5805cpld.txt
No5805web.bin	No5805 web pages image file	No5805web.bin
No5805web.txt	No5805 web pages information file	No5805web.txt

Обновление: эта функция позволяет обновить прошивку устройства №5805/№5802 с накопителя, вставленного в USB-порт на задней панели, либо через веб-браузер. (Порядок подключения браузера см. в разделе «Браузерная страница настройки (BSP)» на стр. 15.)

ENET: выберите эту опцию, если устройство №5805/№5802 подключено к домашней сети. Устройство перейдет на сервер Mark Levinson и загрузит последнюю версию прошивки. Процедура загрузки и установки **занимает не менее 15 минут** и не должна прерываться. Устройство выполнит несколько циклов загрузки и установки новых файлов и будет переходить в режим *ожидания* и выходить из него. **НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ.** О завершении процедуры вы узнаете, увидев на экране надпись «Загрузка...», затем «Запуск №5805...», затем «Версия прошивки [номер]...», а затем «Запуск...». После этого устройство перейдет в режим *ожидания*. Перед тем как включать устройство, дождитесь, когда начнет мигать индикатор режима *ожидания*. **НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ.**

(Если выбрать ENET, когда устройство не подключено к сети, на дисплее отобразится надпись «Ошибка». Это означает, что для загрузки прошивки нужно подключиться к сети).

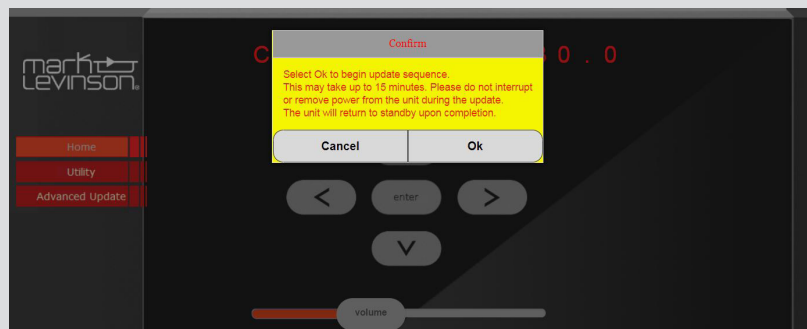
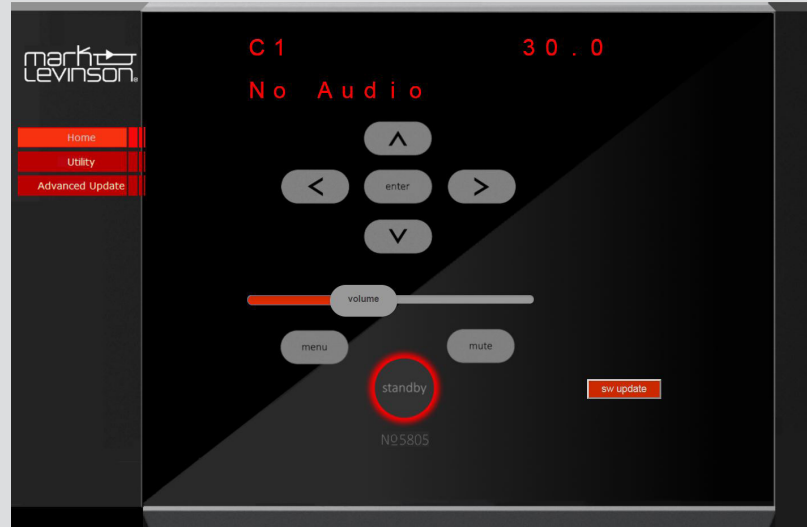
Обновление с помощью внешнего накопителя:

1. Загрузите файл прошивки со страницы продукта на сайте MarkLevinson.com и сохраните его на USB-накопителе
2. Выберите USB и нажмите «Ввод»
3. Устройство №5805/№5802 может считывать данные с USB-накопителя. (В ходе чтения накопителя на дисплее будет отображаться надпись «Проверка обновлений»).
4. Когда устройство №5805/№5802 найдет требуемую прошивку для накопителя, на дисплее отобразится надпись «Загрузка».
 - Если устройство №5805/№5802 не найдет требуемую прошивку для накопителя, на дисплее отобразится надпись «Отсутствует».

Процедура установки **занимает не менее 15 минут и не должна прерываться.** Устройство выполнит несколько циклов загрузки и установки новых файлов и будет переходить в режим *ожидания* и выходить из него. **НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ.** О завершении процедуры вы узнаете, увидев на экране надпись «Загрузка...», затем «Запуск №5805 (или №5802)...», затем «Версия прошивки [номер]...», а затем — «Запуск...». После этого устройство перейдет в режим *ожидания*. Перед тем как включать устройство, дождитесь, когда начнет мигать индикатор режима *ожидания*. **НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ.**

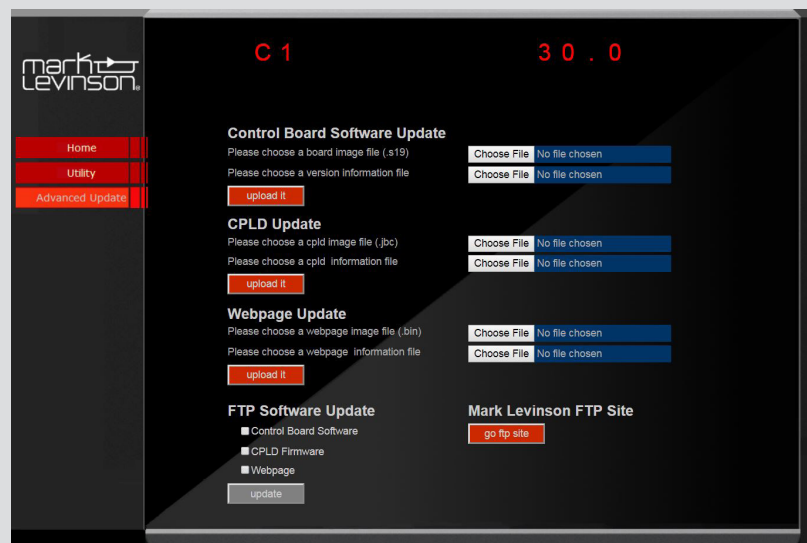
С помощью браузера:

Убедитесь, что устройство подключено к сети с доступом в Интернет. Выберите на экране вкладку *Главная*. Нажмите на вкладку «Обновление ПО». Вам будет предложено подтвердить действие. Нажмите ОК, и устройство начнет обновление. Проявите терпение и НЕ ПРЕРЫВАЙТЕ ПРОЦЕДУРУ ОБНОВЛЕНИЯ. Процесс может занять до 15 минут. По завершении устройство вернется в режим *ожидания*. Нажмите «Отмена» для возврата на главную страницу.



Расширенное обновление:

Функции страницы *Расширенное обновление* используются для загрузки отдельных программных файлов с FTP-сервера, USB-накопителя или жесткого диска ПК. Конечному пользователю, скорее всего, не придется пользоваться данной страницей. На эту страницу должны заходить обученные установщики или специалисты по обслуживанию.



Конфигурация: данная группа меню позволяет блокировать, импортировать или экспортировать конфигурации настройки.

Экспорт конфигурации: нажмите «Ввод» для экспорта всех данных конфигурации настройки на накопитель, подключенный к USB-порту на задней панели. Эти данные затем можно использовать для конфигурирования других устройств №5805/№5802 или хранить в качестве резервной копии для быстрой перенастройки устройства. По завершении точного конфигурирования устройства под ваши требования настоятельно рекомендуется сохранить файл экспорта конфигурации на внешний накопитель на случай внезапной потери настроек конфигурации.

Импорт конфигурации: нажмите Enter для импорта всех данных конфигурации настройки с накопителя, подключенного к USB-порту на задней панели.

Блокировка конфигурации: включите блокировку для предотвращения случайного изменения параметров настройки. По умолчанию этот параметр задается как «Выкл.».

Восстановление конфигурации: восстановление параметров устройства №5805/№5802 до заводских настроек.

Сеть: это меню предоставляет доступ к следующим параметрам, связанным с сетью. Они могут пригодиться только в случае необходимости подключения устройства к сети для доступа к функциям управления и настройки через ПК или планшет.

Имя: отображение сетевого имени устройства №5805 в формате N5805XXXX (символы X представляют собой последние четыре знака уникального MAC-адреса устройства). Используйте кнопки выбора источника для выбора символа, который требуется изменить, а с помощью кнопок регулировки громкости пролистывайте доступные символы.

Текущий шлюз: отображение IP-адреса шлюза. Эта настройка несет исключительно информативный характер и не приводит к изменению параметров.

DHCP: включение или выключение режима DHCP (автоматическая конфигурация сети). По умолчанию этот параметр задается как «Вкл.». Если выключить этот параметр, можно указать статический IP-адрес и адреса подсети для устройства №5805/№5802. Выберите «Обновить» (функция доступна, только когда DHCP задается как «Вкл.»), чтобы обновить конфигурацию DHCP и назначить новый IP-адрес устройству №5805/№5802. Эта функция может пригодиться при устранении неисправностей сетевого подключения.

Текущий IP-адрес: отображение текущего IP-адреса, который был назначен производителем (через DHCP или вручную) устройству №5805/№5802. Введите этот номер в адресной строке (URL) подключенного к Интернету браузера. (Эта настройка несет исключительно информативный характер и не приводит к изменению параметров.)

Текущая подсеть: отображение текущей подсети, которая была назначена (через DHCP или вручную) устройству №5805/№5802. (Эта настройка несет исключительно информативный характер и не приводит к изменению параметров.)

Триггерный сигнал: этот параметр настраивает триггерный сигнал 12 В. ПРИМЕЧАНИЕ. Триггерный сигнал обходит кнопку «Режим ожидания».

Режим: эти варианты определяют способ отправки и получения триггерных сигналов 12 В.

Нормальный режим: настройка по умолчанию, которая подходит для большинства устройств.

Импульсный сигнал: некоторым устройствам (например, более старым изделиям Mark Levinson) требуется импульсный триггерный сигнал.

Театр: включение устройства №5805 и автоматический выбор источника, настроенного для режима SSP.

Выкл.: отключение входных/выходных подключений триггерных сигналов.

Задержка: эта настройка определяет время после полного выхода из режима ожидания, в течение которого устройство ожидает передачи триггерного сигнала на триггерный аудиовыход. Можно выбрать значение от 0 до 10 секунд. Значение по умолчанию — 0. ПРИМЕЧАНИЕ: так как устройству №5805/№5802 требуется несколько секунд для входа в режим ожидания и выхода из него, время сетевой задержки триггерного сигнала будет больше выбранного вами значения.

Фронтальный ИК-порт: В этом меню можно включать и выключать фронтальный ИК-порт устройства №5805/№5802. Если вы хотите пользоваться ИК-портом на задней панели, переведите фронтальный ИК-порт в состояние «Выкл.». Если вы пользуетесь сторонними органами управления через IP или RS232 и не собираетесь пользоваться ИК-портом, рекомендуется отключить управление через ИК-порт.

Включение усилителя: выбор варианта «Выкл.» отключает контур усилителя в устройстве, и он будет работать исключительно как предусилитель или усилитель для наушников. По умолчанию этот параметр включен.

НАСТРОЙКА ПРОЦЕССОРА ОКРУЖАЮЩЕГО ЗВУКА (SSP)

(Только для устройства №5805)

Режим SSP (процессор окружающего звука) позволяет полностью интегрировать устройство №5805 в многоканальную систему домашнего кинотеатра. Включив данный режим, можно назначить любой аналоговый процессор в качестве входа процессора окружающего звука. При активации режима SSP отключается управление громкостью устройства №5805, а уровень звука фиксируется на единичном усилении. Это позволяет процессору окружающего звука управлять громкостью левого и правого динамиков, работающих от устройства №5805 синхронно с остальными компонентами системы. Коррекция эквалайзера для помещения и калибровка уровней, выполняемые в данном режиме и сохраняемые в процессоре окружающего звука, будут поддерживаться в неизменном виде.

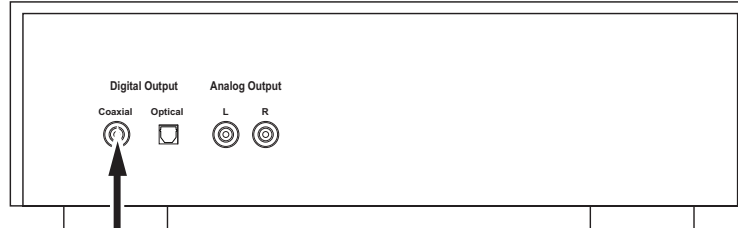
ОСТОРОЖНО: перед переходом в режим SSP убедитесь, что громкость процессора окружающего звука находится на нулевом уровне. При необходимости постепенно увеличивайте уровень громкости и выполните калибровку.

Чтобы начать работу, войдите в режим настройки, перейдите к аналоговому входу, который вы собираетесь использовать для SSP, и выберите «Вкл.». Подключите устройство №5805 к процессору окружающего звука (см. рисунок на следующей странице).

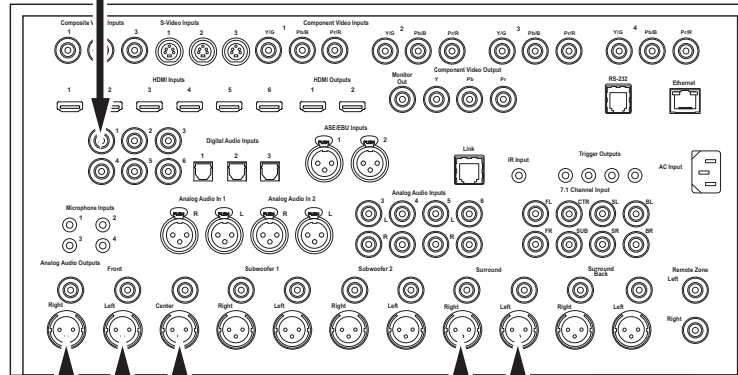
1. Убедитесь, что устройство №5805 и все сопряженные компоненты отключены от питания и отсоединены от электрических розеток.
2. Подключите выходные разъемы источника окружающего звука к входным разъемам процессора окружающего звука. Например, если источник является проигрывателем дисков Blu-ray, подключите его к соответствующим входным разъемам процессора окружающего звука.
3. Подключите фронтальные левый и правый выходные разъемы процессора к нужным аналоговым входным разъемам на устройстве №5805. Для достижения наилучших результатов при возможности используйте симметричные подключения. ПРИМЕЧАНИЕ: рекомендуется переименовать выбранный вход для работы в режиме SSP, например как «Театр» или «Кино».
4. Подключите выходные разъемы центра, окружающего звука и сабвуфера на процессоре к соответствующим входным разъемам нужного усилителя мощности.
5. Подключите выходы устройства №5805 для наушников к фронтальным левому и правому (главным) динамикам.
6. Выполните калибровку системы согласно инструкциям процессора окружающего звука.
7. Выберите специальный аналоговый вход, когда хотите слушать многоканальный источник.

НАСТРОЙКА

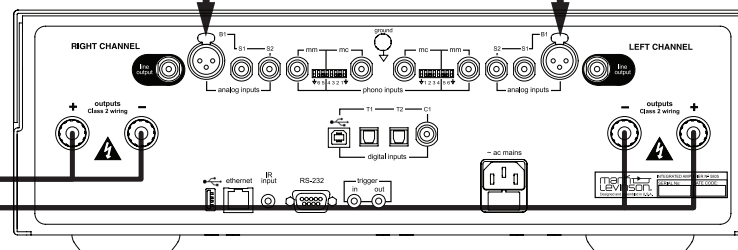
УСТРОЙСТВО ИСТОЧНИКА
ОКРУЖАЮЩЕГО ЗВУКА



ПРОЦЕССОР
ОКРУЖАЮЩЕГО ЗВУКА

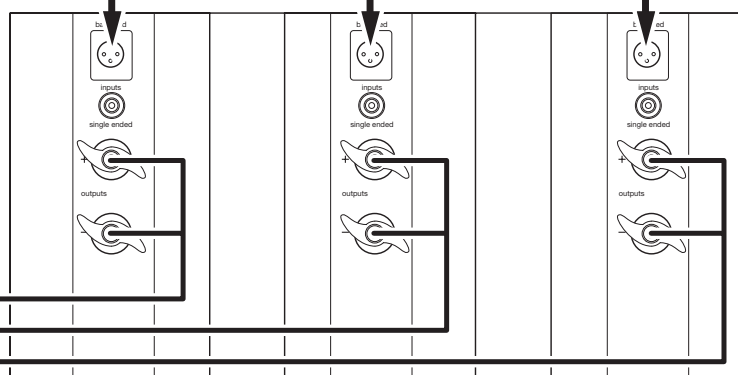


№5805
ИНТЕГРАЛЬНЫЙ
УСИЛИТЕЛЬ



К фронтальным
левому и правому
динамикам

УСИЛИТЕЛЬ
МОЩНОСТИ ЦЕНТРА И
ОКРУЖАЮЩЕГО ЗВУКА



К динамикам центра и
окружающего звука

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТИ ЗАЩИТНОГО КОНТУРА

Если устройство №5805/№5802 попадет под воздействие потенциально опасных условий, встроенный защитный контур отключит усилитель, а на дисплее передней панели отобразится одно из перечисленных ниже сообщений об ошибке. Перед продолжением использования устройства №5805/№5802 следуйте указаниям в столбце *Способ устранения* для устранения возникших условий.

СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ПРОБЛЕМА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
ВНИМАНИЕ! ПОСТ. ТОК НА [ЛЕВОМ/ПРАВОМ] КАНАЛЕ	На выходе указанного канала усилителя обнаружен пост. ток, что может привести к повреждению динамика.	Отключите шнур питания от сетевой розетки. Подождите 10 секунд и подключите шнур питания заново. Если сообщение не исчезает, обратитесь к представителю Mark Levinson или в сервисный центр Mark Levinson.
ВНИМАНИЕ! ПЕРЕГРЕВ [ЛЕВОГО/ПРАВОГО] КАНАЛА	Канал усилителя превысил лимит температуры.	Подождите 10–15 минут, чтобы устройство остыло. Нажмите кнопку «Режим ожидания». Если сообщение не исчезает, вполне вероятно, что устройству не обеспечивается достаточный уровень вентиляции. Переместите усилитель в более открытое место с лучшими условиями вентиляции. Если проблема не исчезает, обратитесь к представителю Mark Levinson или в сервисный центр Mark Levinson.
ВНИМАНИЕ! СВЕРХТОК НА [ЛЕВОМ/ПРАВОМ] КАНАЛЕ	На канале усилителя превышен лимит тока.	Отключите шнур питания от сетевой розетки. Подождите 10 секунд и подключите шнур питания заново. Если сообщение не исчезает, отключите шнур питания заново и отключите провод соответствующего канала динамика от устройства. Подождите 10 секунд и подключите шнур питания заново. Если сообщение не исчезает, обратитесь к представителю Mark Levinson или в сервисный центр Mark Levinson.

Если устройство подключено к домашней сети, воспользуйтесь ПК или планшетом для доступа к ГПИ устройства №5805/№5802 посредством веб-браузера. С правой стороны на странице «Программы» находится значок в виде красного колокольчика с различными индикаторами состояния, включая рабочую температуру (в градусах Цельсия). Посмотрите на индикаторы и откройте файл «История ошибок». Эти данные помогут вам или техническому специалисту провести диагностику неисправностей и различных состояний усилителя.



ОТСУТСТВУЕТ ПИТАНИЕ

Проверьте шнур питания и убедитесь, что он подключен к разъему питания и к работающей некоммутируемой сетевой розетке.

Проверьте предохранитель питания в разъеме на задней панели.

Проверьте выключатель электрической цепи и убедитесь, что на электрическую розетку, к которой подключено устройство №5805/№5802, подается питание.

Убедитесь, что устройство №5805/№5802 не находится в режиме *ожидания*. Когда устройство №5805/№5802 включено, индикатор режима ожидания на передней панели горит непрерывно. Когда устройство №5805/№5802 находится в режиме *ожидания*, индикатор медленно мигает.

ПУЛЬТ ДУ НЕ РАБОТАЕТ

Устраните препятствия между ИК-передатчиком пульта ДУ и ИК-приемником дисплея на передней панели устройства №5805/№5802.

Проверьте меню и убедитесь, что ИК-порт на передней панели не отключен.

Убедитесь, что входной ИК-порт на задней панели не используется.

Убедитесь, что пульт ДУ находится в пределах 5 м в диапазоне 45 градусов от передней панели устройства №5805/№5802.

Убедитесь, что ИК-приемник дисплея передней панели устройства №5805/№5802 не подвергается воздействию яркого солнечного света, галогенного или люминесцентного освещения. Это может отрицательно повлиять на работу ИК-приемника.

Замените элементы питания пульта ДУ.

ОТСУТСТВУЕТ СИГНАЛ В ДИНАМИКАХ ИЛИ В ЛИНЕЙНЫХ ВЫХОДАХ

Проверьте все аудиокабели и убедитесь, что между устройством №5805/№5802 и всеми сопряженными компонентами установлено надежное соединение.

Проверьте все кабели динамиков и убедитесь, что между устройством №5805/№5802 и динамиками установлено надежное соединение.

Проверьте, работают ли динамики, подключив их к другому усилителю (при его наличии).

Убедитесь, что уровень громкости установлен на слышимом уровне (начните с 30 и постепенно увеличивайте это значение).

Убедитесь, что звук не отключен. При активации беззвучного режима на дисплее передней панели появляется надпись «Звук выкл.». Нажмите кнопку «Звук выкл.» для возврата к нормальному режиму работы.

Убедитесь, что настройка смещения для выбранного входа не снижает громкость до неслышимого уровня. Более подробно см. в разделе «Настройка/Вход».

Убедитесь, что все сопряженные компоненты подключены к работающим электрическим розеткам, и на них подается питание.

Убедитесь, что устройство-источник, подключенное к выбранному входу устройства №5805/№5802, подает выходной сигнал.

ВХОД «ОТСУТСТВУЕТ»

Убедитесь, что параметр имени для выбранного входа не задан как «Не используется» в меню *Настройка*. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Вход» на стр. 18.)

ГУЛ/ЖУЖЖАНИЕ ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Отключите компоненты поочередно, чтобы выявить источник проблемы.

После выявления проблемного компонента убедитесь, что он должным образом заземлен и подключен к тому же электрическому контуру, что и устройство №5805/№5802.

НЕ УДАЕТСЯ УСТАНОВИТЬ МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ

У вас есть возможность установить максимальный уровень громкости в меню *Настройка*. Если эта опция используется, то устройство №5805/№5802 может не достигать максимального уровня громкости в 80. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Громкость/Макс. уровень» на стр. 21.)

НЕ РАБОТАЕТ ДИСПЛЕЙ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Нажмите любую кнопку на пульте ДУ или передней панели для активации дисплея. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Дисплей/Автоотключение:» на стр. 22.)

ОТСУТСТВУЕТ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ETHERNET

Убедитесь, что кабель Ethernet между маршрутизатором, коммутатором или концентратором и устройством №5805/№5802 подключен правильно.

Проверьте год выпуска маршрутизатора, коммутатора или концентратора. Если маршрутизатор, коммутатор или концентратор выпущен более 10 лет назад, может возникнуть проблема с подключением к устройству №5805/№5802. Перезагрузите устройство и используйте между сетью и устройством №5805/№5802 маршрутизатор, коммутатор или концентратор более новой модели.

ЕСЛИ НИЧЕГО НЕ ПОЛУЧАЕТСЯ...

Выключите устройство №5805/№5802, отсоединив шнур питания, подождите не менее 10 минут и вновь подключите шнур питания.

Восстановите заводские настройки по умолчанию (см. раздел «Настройка/Расширенная настройка/Восстановление конфигурации» на стр. 26).

Обратитесь к официальному представителю Mark Levinson.

Обратитесь в сервисный центр Mark Levinson по телефону 888-691-4171 или через сайт www.marklevinson.com.

СПЕЦИФИКАЦИИ

АНАЛОГОВЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ КАСКАД (ТОЛЬКО ДЛЯ №5805)

Сопrotивление линейного входа:	симметричный (XLR): 20 кОм; одноконечный (RCA): 10 кОм
Регулятор громкости:	симметричный, по напряжению, резисторная схема с цифровым управлением
Усиление:	максимум 8,5 дБ
Выходное сопротивление:	55 Ом
Выходная перегрузка:	>4,5 В СКЗ
Частотная характеристика:	от 20 Гц до 20 кГц, $\pm 0,03$ дБ; <2 Гц до 210 кГц, +0,1/-3 дБ (настройка громкости на единичном усилении)
Общее гармоническое искажение:	<0,01%, 1 кГц; <0,03%, 20 кГц; 2 В СКЗ на выходе (настройка громкости на единичном усилении)
Отношение сигнал/шум:	>96 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, взвеш. по шкале А); >93 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, широкополос., невзвеш., значения при 2 В СКЗ на выходе, настройка громкости на единичном усилении)
Входная чувствительность:	53 мВ СКЗ на линейном входе для 2,83 В СКЗ на выходе для динамиков, максимальный уровень громкости
Усиление системы:	34,5 дБ, линейный вход к выходу для динамиков, максимальный уровень громкости

ФОНОКОРРЕКТОР (ТОЛЬКО ДЛЯ №5805)

Частотная характеристика RIAA:	от 20 Гц до 20 кГц, $\pm 0,3$ дБ
Ультразвуковой фильтр:	Пользовательский; 20 Гц, 1-го порядка (6 дБ / октавный)

РЕЖИМ ПОДВИЖНОГО МАГНИТА

Входное сопротивление:	47 кОм
Входная емкость:	настраиваемая; 20, 70, 120, 170 пФ
Усиление:	39 дБ при 1 кГц
Общее гармоническое искажение:	<0,01%, 1 кГц, 2 В СКЗ на выходе; <0,05%, 20 кГц, 2 В СКЗ на выходе
Отношение сигнал/шум:	>90 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, взвеш. по шкале А, значения для 2 В СКЗ на выходе); >78 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, широкополос., невзвеш., значения для 2 В СКЗ на выходе);
Максимальный уровень на входе:	>190 мВ при 1 кГц; >1,6 В при 20 кГц

РЕЖИМ ПОДВИЖНОЙ КАТУШКИ

Входное сопротивление:	настраиваемое, от 37 Ом до 1000 Ом
Усиление:	69 дБ при 1 кГц
Общее гармоническое искажение:	<0,01%, 1 кГц, 2 В СКЗ на выходе; <0,06%, 20 кГц, 2 В СКЗ на выходе
Отношение сигнал/шум:	>71 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, взвеш. по шкале А, значения для 2 В СКЗ на выходе); >66 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, широкополос., невзвеш., значения для 2 В СКЗ на выходе);
Максимальный уровень на входе:	>6,5 мВ при 1 кГц; >19 В при 20 кГц

КАСКАД ЦИФРО-АНАЛОГОВОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

Выходное напряжение:	5,7 В СКЗ на макс. громкости / на полной шкале (0 дБ полной шкалы)
Частотная характеристика:	От 20 Гц до 20 кГц, +0/-0,05 дБ (сигнал 44,1 кГц/16 бит); от 20 Гц до 20 кГц, +0/-0,02 дБ (сигнал 192 кГц/24 бит)
Общее гармоническое искажение:	<0,0025%, от 20 Гц до 20 кГц, при 3 В СКЗ на выходе (сигнал 192 кГц/24 бит); <0,003%, от 20 Гц до 20 кГц, при 3 В СКЗ на выходе (сигнал 44,1 кГц/16 бит); <0,006%, 90 кГц, при 3 В СКЗ на выходе (сигнал 192 кГц/24 бит);
Отношение сигнал/шум:	>100 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, сигнал 192 кГц/24 бит, взвеш. по шкале А); >98 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, сигнал 192 кГц/24 бит, широкополос., невзвеш.); >94 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, сигнал 44,1 кГц/16 бит, взвеш. по шкале А); >92 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, сигнал 44,1 кГц/16 бит, широкополос., невзвеш.) Значения для 3 В СКЗ на выходе
Частота дискретизации / битовая глубина:	ИКМ: 32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8 или 384 кГц; до 32 бит; DSD: встроенный или DoP; одна, две или четыре скорости (2,8, 5,6 или 11,2 МГц)
Цифровая обработка:	полное декодирование MQA; ИКМ: семь пользовательских настроек цифрового фильтра; настраиваемое расширение частоты дискретизации до 352,8/384 кГц; DSD: четыре пользовательских настройки цифрового фильтра

ВЫХОД ДЛЯ НАУШНИКОВ

Общее гармоническое искажение:	<0,04%, от 20 Гц до 1 кГц, 2 В СКЗ на выходе, нагрузка 30 Ом; <0,10%, 20 кГц, 2 В СКЗ на выходе, нагрузка 30 Ом
Выходная перегрузка:	>3,3 В СКЗ, нагрузка 30 Ом
Отношение сигнал/шум:	>91 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, взвеш. по шкале А, значения для 2 В СКЗ на выходе); >87 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, широкополос., невзвеш., значения для 2 В СКЗ на выходе)
Выходное сопротивление:	<2,5 Ом, от 20 Гц до 20 кГц

КОНТУР УСИЛИТЕЛЯ

Частотная характеристика:	<2 Гц до 20 кГц, +0/-0,2 дБ; <2 Гц до 100 кГц, +0/-3 дБ
Отношение сигнал/шум:	>103 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, взвеш. по шкале А); >100 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, широкополос., невзвеш.)
Суммарный коэффициент гармонических искажений + шум:	<0,035% при 1 кГц, 125 Вт, 8 Ом; <0,18% при 20 кГц, 125 Вт, 8 Ом
Выходная мощность:	125 Вт СКЗ на каждый канал при 8 Ом, от 20 Гц до 20 кГц
Выходное сопротивление:	<0,098 Ом, от 20 Гц до 10 кГц; <0,11 Ом при 20 кГц
Коэффициент демпфирования:	>82, от 20 Гц до 10 кГц; >72 при 20 кГц (все значения при 8 Ом)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Аналоговые входные разъемы (только для №5805):	1 пара симметричных линейных входов (XLR); 2 пары одноконечных линейных входов (RCA); 1 пара одноконечных фоновых разъемов с подвижной катушкой (RCA); 1 пара одноконечных фоновых разъемов с подвижным магнитом (RCA)
Разъемы цифрового аудио:	2 оптических цифровых входа (Toslink); 1 асинхронный цифровой вход USB (USB-B); №5805: 1 коаксиальный цифровой вход S/PDIF (RCA); №5802: 2 коаксиальных цифровых входа S/PDIF (RCA); №5802: 1 симметричный цифровой вход AES/EBU (XLR)
Выходные разъемы:	1 пара одноконечных линейных выходов (RCA); 2 пары выходов для динамиков (зажимы для высокого напряжения со штекерным разъемом; приемные плоские наконечники с зазором 6,3 мм и толщиной до 3 мм)
Разъемы управления:	1 порт RS-232 (разъем DB9); 1 ИК-порт (аудиоразъем 3,5 мм); 1 программируемый триггерный выход 12 В пост. тока (аудиоразъем 3,5 мм), максимум 100 мА; 1 программируемый триггерный вход 12 В пост. тока (аудиоразъем 3,5 мм); 1 порт Ethernet (разъем RJ-45)
Напряжение сети:	100 В перем. тока, 115 В перем. тока или 230 В перем. тока, настраивается производителем
Потребляемая мощность:	«экологичный» режим ожидания: <0,4 Вт; «энергосберегающий» режим ожидания: 7 Вт; №5805: «нормальный» режим ожидания: 70 Вт; №5802: «нормальный» режим ожидания: 45 Вт; №5805: пассивный ток включения: 120 Вт; №5802: пассивный ток включения: 95 Вт; №5805: ток включения, оба канала при 1/8 от номинальной мощности: 240 Вт; №5802: ток включения, оба канала при 1/8 от номинальной мощности: 215 Вт; максимальный ток включения: 500 Вт
Размеры/масса (устройство):	Высота: 145 мм; высота без стоек: 133 мм; ширина: 438 мм; глубина: 507 мм; масса (№5805): 28,1 кг; масса (№5802): 27,6 кг
Размеры/Масса (с упаковкой):	Высота: 330 мм; ширина: 610 мм; глубина: 711 мм; масса (№5805): 33,0 кг; масса (№5802): 32,6 кг





HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA (США)

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Mark Levinson является зарегистрированным товарным знаком HARMAN International Industries, Incorporated.

Прочие наименования компаний и продуктов могут быть товарными знаками соответствующих компаний, с которыми они связаны.

«MQA» является товарным знаком MQA Limited.

Настоящий документ не может рассматриваться в качестве обязательства со стороны компании HARMAN International Industries, Incorporated. Упоминаемые в нем данные, функции, спецификации и внешний вид изделия могут изменяться без предварительного уведомления. Компания HARMAN International Industries, Incorporated не несет ответственности за возможные ошибки в настоящем документе.

Информацию по обслуживанию клиентов и поставкам продукции см. на нашем веб-сайте: www.marklevinson.com

Часть № 070-90062 ред. А.1

www.marklevinson.com